

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 81 (1994)
Heft: 10: Nacht = La nuit = Night

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 Editorial

Nacht
La nuit
Night

6 Nacht unter Tag Nuit souterraine Subterranean Night

- 8 Klaus-Dieter Weiss
Erweiterung des Münchner Lenbachhauses
Architekten: Uwe Kiessler+Partner
- 14 Petra Hagen-Hodgson
Neue U-Bahn-Projekte für London
- 18 Petra Hagen-Hodgson
Freilegung unterirdischer Räume in der mittelalterlichen Stadt Perugia

22 Lichtspiele Jeux de lumière Playing with Light

- 24 «Immeuble Cartier», Paris, 1993
Architekt: Jean Nouvel
- 26 Produktions- und Lagergebäude Ricola Europe SA, Mulhouse-Brunnstatt, Frankreich
Architekten: Jacques Herzog & Pierre de Meuron
- 30 Plaza Park, San José, Kalifornien, 1989
Architekten: Hargreaves Associates
- 32 Todos Santos Plaza, Concord, 1992
Architekten: Hargreaves Associates
- 34 Bar, Café und Club «Estandard», Barcelona, 1993
Architekt: Alfredo Arribas

38 Phänomene und Konzepte der Vertäglicung Le jour de nuit: phénomènes et concepts Phenomena and Concepts: Transforming Night into Day

- 40 Petra Hagen-Hodgson
Croydon by Night
- 42 Gerhard Ullmann
Negativ – Positiv
- 46 Christian Bartenbach
Umlenk- und Spiegelwerftechnik

Esplanade

- 49 Rudolf Stegers
«Dass ihr euch selbst geregelt fühlen sollt»

Forum

- 55 Wilhelm Klauser
Flucht in Vision und Zeichenhaftigkeit
Beobachtungen zur Stadtentwicklung in Tokio
- 60 **Perte de substance**
Garage des Nations, 1935–1936
Architekten: Maurice und Pierre Brailard
- 62 **Akzent Pausenhalle**
Schulanlage Hasenfeld, Lustenau, 1993
Architekten: Peter & Jörg Quarella
- 65 Ausstellungskalender, Architekturmuseum, Ausstellung, internationaler Wettbewerb, Buchbesprechungen, Aktuell, Neuerscheinungen, Nachruf, CRB-Info, Ausbildung, Neue und verschiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmennachrichten
- Werk-Material**
- Wohnüberbauung Sagi-Hegi, Winterthur
 - Immeuble HLM, Grange-Canal, Genève
 - Immeuble horizontal en ordre contigu, Grange-Canal, Genève

Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32

Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses, VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / Association Suisse des architectes d'intérieur

Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau

Redaktion Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger

Redaktionsassistent Dr. Christa Zeller

Titelblatt und Layout Aldo Clerici

Abonnementsverwaltung Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen, Tel. 071/29 77 77

Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32